

**APOYO A LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO DE LA RED DE EMPRESAS HERMANAS  
2018-2021 (WOP-LAC)**

**RG-T3344**

**CERTIFICACIÓN**

Por la presente certifico que esta operación fue aprobada para financiamiento por el **Fondo de Múltiples Donantes AquaFund (MAF)**, de conformidad con la comunicación de fecha 19 de septiembre de 2018 suscrita por Felipe Caicedo. Igualmente, certifico que existen recursos en el mencionado fondo, hasta la suma de **US\$300.000** para financiar las actividades descritas y presupuestadas en este documento. La reserva de recursos representada por esta certificación es válida por un periodo de cuatro (4) meses calendario contados a partir de la fecha de elegibilidad del proyecto para financiamiento. Si el proyecto no fuese aprobado por el BID dentro de ese plazo, los fondos reservados se considerarán liberados de compromiso, requiriéndose la firma de una nueva certificación para que se renueve la reserva anterior. El compromiso y desembolso de los recursos correspondientes a esta certificación sólo debe ser efectuado por el Banco en dólares estadounidenses. Esta misma moneda será utilizada para estipular la remuneración y pagos a consultores, a excepción de los pagos a consultores locales que trabajen en su propio país, quienes recibirán su remuneración y pagos contratados en la moneda de ese país. No se podrá destinar ningún recurso del Fondo para cubrir sumas superiores al monto certificado para la implementación de esta operación. Montos superiores al certificado pueden originarse de compromisos estipulados en contratos que sean denominados en una moneda diferente a la moneda del Fondo, lo cual puede resultar en diferencias cambiarias de conversión de monedas sobre las cuales el Fondo no asume riesgo alguno.

(  
Certificado por: \_\_\_\_\_ **(original firmado)** \_\_\_\_\_ **11/5/2018**  
Sonia M. Rivera  
Jefe  
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
ORP/GCM  
Fecha

Aprobado por: \_\_\_\_\_ **(original firmado)** \_\_\_\_\_ **11/6/2018**  
Sergio I. Campos  
Division Chief  
Water and Sanitation Division  
INE/WSA  
Fecha

## Documento de Cooperación Técnica

### I. Información Básica de la CT

▪ País/Región:	Regional	
▪ Nombre de la CT:	Apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC)	
▪ Número de CT:	RG-T3344	
▪ Jefe de Equipo/Miembros:	Corinne Cathala (INE/WSA), Jefe de Equipo; Irene Cartin y Lucio Javier García Merino (INE/WSA); y Javier Jiménez (LEG/SGO)	
▪ Taxonomía:	Investigación y Difusión	
▪ Fecha de Autorización del Abstracto de CT:	7 de agosto de 2018	
▪ Beneficiarios:	Todos los países de la region LAC	
▪ Agencia Ejecutora y nombre de contacto:	BID – Banco Interamericano de Desarrollo	
▪ Donantes que proveen financiamiento	Fondo de Múltiples Donantes AquaFund (MAF)	
▪ Financiamiento Solicitado del BID:	US\$300.000	
▪ Contrapartida Local, si hay:	US\$100.000 en especie (ALOAS)	
▪ Periodo de Desembolso (incluye periodo de ejecución):	36 meses	
▪ Fecha de Inicio requerido:	Octubre 2018	
▪ Tipos de consultores	N/A	
▪ Unidad de Preparación:	División de Agua y Saneamiento (INE/WSA)	
▪ Unidad Responsable de Desembolso:	Sector de Infraestructura (INE/INE)	
▪ CT incluida en la Estrategia de País (s/n):	No	
▪ CT incluida en CPD (s/n):	No	
▪ Alineación a la Actualización de la Estrategia Institucional 2010-2020:	Inclusión social e igualdad; productividad e innovación; y cambio climático y sostenibilidad ambiental.	

### II. Objetivos y Justificación de la CT

- 2.1 En el año 2007, las Naciones Unidas (UN-HABITAT) instaron al BID para que este lidere la iniciativa de la Red de Empresas Hermanas en América Latina y el Caribe (WOP-LAC por sus siglas en inglés) cuyo propósito era fomentar los intercambios de conocimiento entre los operadores de la región latinoamericana y del Caribe para que puedan mejorar su gestión y así contribuir a la expansión de los servicios de agua potable y saneamiento en el cumplimiento de las metas del milenio. En junio del 2008, contando con el apoyo de UN-HABITAT y de la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental (AIDIS), y con la participación de representantes de empresas operadoras líderes de la región, se conformó la Plataforma de la Red de Empresas Hermanas de América Latina y el Caribe (WOP-LAC), que propende el fortalecimiento de las empresas hermanas en el sector de agua potable y saneamiento, a través de intercambios de conocimiento sobre la base de principios de cooperación y sin ánimo de lucro. El Comité Directivo del WOP-LAC está integrado por las empresas siguientes: AySA (Argentina), OSE (Uruguay), Coraavega

(República Dominicana), EPM (Colombia), AyA (Costa Rica), Etapa, Ecuador), Aguas de Choluteca (Honduras) y ANDA (El Salvador).

- 2.2 Después de cinco años de apoyo y financiamiento del WOP-LAC, el BID decidió ceder el Secretariado a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), auspiciada por AySA, el operador de la ciudad de Buenos Aires, proceso que se formalizó en agosto de 2013. ALOAS estuvo a cargo del Secretariado de WOP-LAC desde entonces y lo ha manejado de manera muy eficiente y exitosa, contando con el asesoramiento permanente de UN-HABITAT y del BID. Esas tres entidades en conjunto buscan potenciar las actividades en la región, en el entendimiento de que este mecanismo de fortalecimiento presenta enormes posibilidades para movilizar recursos para la mejora del desempeño de los operadores y universalizar el acceso a los servicios de agua y saneamiento.
- 2.3 Esas acciones en las cuales participaron unos 60 operadores constituyeron un motor para el intercambio de experiencias y la difusión de conocimiento, en el camino hacia el logro de los ODS<sup>1</sup> a través de la mejora operativa y el fortalecimiento institucional. WOP-LAC cuenta actualmente con aproximadamente 100 socios activos. Hasta la fecha, se realizaron 42 intercambios de operadores con la participación de 39 operadores de 18 países de América Latina y más de diez talleres de capacitación sobre diversos temas tales como tarifas, responsabilidad social, gobernanza y reducción de agua no contabilizada. Varios intercambios se iniciaron con visitas de campo por parte de los operadores y siguen realizándose por medio de video conferencia y WeBex. Por ejemplo, es el caso del intercambio entre Aguas del Norte en Salta, Argentina y CAESB, el operador de Brasilia quienes siguen en contacto sobre varios temas después de varios años de intercambios. También, es el caso de *Belize Water Services*, la empresa de Belice y *Contra Costa District*, el operador de un condado en California que son un modelo de intercambio presentado en varios eventos.
- 2.4 El objetivo específico de esta CT es seguir fortaleciendo a los operadores de agua y saneamiento de la región con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo, de esta manera, brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente en la población de menores recursos. Esto podrá realizarse aumentando el conocimiento entre los operadores de agua y saneamiento, fomentando el intercambio de información y experiencias entre ellos y mediante la realización de talleres de capacitación sobre temas específicos solicitados por los propios operadores de agua. Esta CT garantizará la continuidad de una actividad que el BID ha apoyado con éxito desde junio de 2008, apoyando al Secretariado de ALOAS y acompañando el esfuerzo de los operadores socios por hacerla sostenible a largo plazo.
- 2.5 La CT es consistente con la Actualización de la Estrategia Institucional (UIS) 2010-2020 (AB-3008) y específicamente se relaciona con el objetivo de ofrecer infraestructura incluyente y servicios de infraestructura. Asimismo, cumple con el objetivo de brindar servicios seguros de abastecimiento de agua potable y saneamiento. Se alinea con el desafío de desarrollo de: (i) inclusión social e igualdad; y (ii) innovación dado que promueve la reducción de la brecha existente entre las áreas formales e informales de las ciudades para que los habitantes de áreas precarias puedan acceder a los servicios de agua y saneamiento. Región y promueve la innovación de esos operadores. Además, la TC promueve la realización de

---

<sup>1</sup> Objetivos de Desarrollo Sostenible.

intercambios de conocimiento y experiencias entre operadores. La CT se alinea con las áreas transversales de sostenibilidad ambiental mediante la mejora de la gestión de la infraestructura y del agua como recurso natural y a través de talleres de capacitación sobre el tema de gestión y sostenibilidad ambiental.

- 2.6 Esta CT se enmarca dentro de las dimensiones definidas por el Documento de Marco Sectorial de Agua y Saneamiento (SFD, GN-2781-8). En el SFD, se definieron las dimensiones de éxito y líneas de acción para el sector, entre las que figuran alcanzar el acceso universal a agua y saneamiento mejorando la calidad del servicio, incorporando buenas prácticas en el manejo de la infraestructura y el uso de tecnologías apropiadas, así como la inclusión de aspectos de seguridad hídrica.
- 2.7 La CT es alineada con los objetivos del MAF dado que contribuye, a través de los intercambios entre operadores del sector agua y saneamiento, a mejorar el acceso y la calidad de los servicios de agua y saneamiento, capacitar a los prestadores del servicio con el objetivo de cerrar la brecha que existe en la cobertura y prestación de los servicios.

### **III. Descripción de las actividades/componentes y presupuesto**

- 3.1 Los componentes de la CT son los siguientes:
- 3.2 **Componente I:** Identificación e implementación de 20 intercambios de buenas prácticas y experiencias entre operadores de agua y saneamiento. Este componente financiará los posibles intercambios siguientes entre otros: (i) OSE de Uruguay con Aya de Costa Rica sobre reducción de agua no contabilizada; (ii) CEDAR de Rio de Janeiro (Brasil) con Coraavega de República Dominicana sobre el desarrollo de un plan estratégico de sequías; y (iii) SADM de México y EPMAPS de Ecuador sobre el Aquarating. Los intercambios se seleccionarán basados en el objetivo del intercambio así como una propuesta de plan de trabajo.
- 3.3 **Componente II:** Promoción de buenas prácticas a través de la ejecución de tres talleres de capacitación en temáticas seleccionadas por los operadores de agua y saneamiento. Este componente financiará la organización de tres talleres: (i) uno sobre gestión del cambio en operadores de agua y saneamiento a fines del 2018; (ii) un taller sobre calidad del agua en el 2019 y un tercer taller por definir. El tema de cada taller se definirá con base a una encuesta enviada a los operadores. La organización de esos talleres ha sido muy exitosa en el pasado.
- 3.4 **Componente III:** Gestión y promoción de la iniciativa a través de participación en eventos internacionales y regionales y de un boletín informativo. Con respecto a eventos de promoción de la iniciativa WOP-LAC, se está contemplando la organización de 4 eventos durante la ejecución de la CT. Se prevé también la disseminación de estudios de caso sobre intercambios exitosos y lecciones aprendidas de intercambios realizados.
- 3.5 El monto total de la CT alcanzará US\$400.000 consistiendo de US\$300.000 de recursos administrados por el Banco a través del Fondo de Múltiples Donantes AquaFund (MAF) y US\$100.000 de recursos de contraparte en especie (el Secretariado financiará parte de los intercambios y de los talleres, así como el coordinador del Secretariado) con posibilidad de ampliación de US\$100.000 si la ejecución es satisfactoria. La coordinación y administración de la plataforma WOP-LAC será realizada por el Secretariado de WOP-LAC en ALOAS con recursos de la

contraparte. La coordinación y administración de la plataforma WOP-LAC será realizada por el Secretariado de WOP-LAC en ALOAS con recursos de la contraparte.

**Presupuesto Indicativo (US\$)**

Actividad/Componente	Descripción	BID/ Financiamiento por Fondo	Contrapartida Local (especie)	Financiamiento Total
<b>Componente I: Intercambios de conocimiento entre operadores</b>	20 intercambios entre operadores	210.800	10.000	220.800
<b>Componente II: Promoción de buenas prácticas (3 Talleres)</b>	3 talleres de capacitación	72.000	10.000	82.000
<b>Componente III: Promoción de la Iniciativa WOP-LAC<sup>2</sup></b>	Materiales de capacitación, participación en eventos internacionales	17.200	0	17.200
<b>Coordinación secretariado ALOAS</b>	Dedicación de una persona a tiempo completo para la coordinación del Secretariado	0	80.000	80.000
<b>TOTAL</b>		<b>300.000</b>	<b>100.000</b>	<b>400.000</b>

\*Ver [presupuesto detallado](#).

#### **IV. Agencia Ejecutora y estructura de ejecución**

- 4.1 El BID ejecutará la CT propuesta con el apoyo de ALOAS basado en Buenos Aires, Argentina, como lo ha venido haciendo en las operaciones previas de cooperación técnica (i.e. RG-T2541). En el 2012, el BID, con el Comité Directivo de WOP-LAC, concordaron que ALOAS era el organismo regional más idóneo para garantizar con éxito la continuidad de las actividades que WOP-LAC vino desarrollando en la región para el beneficio de los operadores. ALOAS ha venido apoyando al Banco en la ejecución de la CT anterior de manera muy exitosa. Además, el BID coordinará las actividades de la CT con la representación en Argentina (WSA/CAR) y ALOAS. La contrapartida local consistirá en un aporte en especie por parte de ALOAS mediante la contratación de un coordinador del programa basado en Buenos Aires.
- 4.2 INE/WSA será responsable por la administración, planificación, control y supervisión de los recursos financieros asignados, así como todas las actividades relacionadas con la adecuada preparación y programación de la operación.
- 4.3 El periodo de ejecución será de 33 meses y 36 meses para desembolsos. Las actividades a ejecutar bajo esta operación se han incluido en el Plan de Adquisiciones y serán ejecutadas de acuerdo con los métodos de adquisiciones establecidos del Banco. No se prevé contratar a consultores individuales dentro del marco de esta CT. Adicionalmente, se presentarán los informes de progreso y de terminación que sean requeridos de acuerdo a las políticas operativas del Banco.
- 4.4 **Monitoreo y evaluación.** La supervisión de la CT se realizará por el equipo INE/WSA en la sede en coordinación con el equipo en la representación. No se prevén costos

<sup>2</sup> La CT financiará gastos de viaje de staff del Banco de acuerdo con GN-2470-2. El financiamiento de gastos de viaje de staff del Banco son gastos elegibles del AquaFund. Las actividades que el personal del banco estará realizando incluye: (i) apoyo a la realización y moderación de talleres de capacitación de los operadores; (ii) participación en eventos del banco en la región para promover la iniciativa WOP-LAC. Esas funciones no constituyen actividades ordinarias o rutinarias del Banco, y son esenciales para lograr los objetivos de la CT.

relacionados con la supervisión por parte del Banco. El seguimiento de la ejecución de la CT se llevará a cabo a través de: (i) reuniones técnicas de trabajo con el Secretariado WOP-LAC en ALOAS; y (ii) informes trimestrales de resultados y actividades preparados por ALOAS.

- 4.5 Durante el periodo de ejecución de la operación, el Jefe de Equipo del BID preparará un informe de seguimiento anual, debidamente registrado en la plataforma Convergencia, con base en los requerimientos del BID.

## **V. Riesgos importantes**

- 5.1 El principal riesgo de implementación es que alguno de los hermanamientos no redunde en mejoras del operador a fortalecer y por consiguiente no se logren implementar cambios positivos en su gestión y/u operación. Esto puede mitigarse teniendo en cuenta el siguiente aspecto en el proceso de preparación de los intercambios: (i) realizar un *matching* adecuado, es decir, el tutor ideal para la empresa que busca fortalecerse. El Secretariado del WOP-LAC ha adquirido amplia experiencia en el matching adecuado de operadores, lo cual reduce este riesgo. El segundo riesgo es que no se pueda medir de manera adecuada los resultados logrados con el intercambio. El Secretariado en conjunto con el BID y UN-Habitat está en proceso de desarrollar un nuevo marco para los operadores en el cual los operadores deberán fijar indicadores de desempeño para monitorear el avance logrado por la empresa que recibirá el apoyo, lo cual debería mitigar ese riesgo.

## **VI. Excepciones a las políticas del Banco**

- 6.1 Esta operación no tiene ninguna excepción a las políticas del Banco.

## **VII. Salvaguardias Ambientales**

- 7.1 Dado la naturaleza de esta CT, no se espera ningún impacto negativo durante la ejecución de la CT. La clasificación asignada por ESG a la CT es C ([filtros ambientales](#)).

### **Anexos Requeridos:**

- [Anexo I Matriz de Resultados](#)
- [Anexo II Plan de Adquisiciones](#)

## Results Matrix

### Outcomes

**Outcome:** 1 Prestación sostenible de los servicios de agua potable y saneamiento a través de intercambios de re los operadores de la región LAC



### Outputs: Annual Physical and Financial Progress

1 Component I: Twinnings among water and sanitation operators to foster knowledge						Physical Progress					
Outputs	Output Description	Unit of Measure	Baseline	Baseline Year	Means of verification		2018	2019	2020	2021	EOP
1.1 Twinnings organized among water operators		# of twinnings	0	2018	Report from the coordinator WOP-LAC (ALOAS)	P	0	5	10	5	20
						P(a)					0
						A					
2 Component II: Promotion of good practices among operators						Physical Progress					
Outputs	Output Description	Unit of Measure	Baseline	Baseline Year	Means of verification		2018	2019	2020	2021	EOP
2.1 Workshops organized		# workshops	0	2018	surveys to the operators and report from WOP-LAC coordinator	P	0	1	1	1	3
						P(a)					0
						A					
3 Component III: promotion of the WOP-LAC initiative						Physical Progress					
Outputs	Output Description	Unit of Measure	Baseline	Baseline Year	Means of verification		2018	2019	2020	2021	EOP
3.1 Events organized		# events	1	2018	report from the coordinator of WOP-LAC	P	1	1	1	1	4
						P(a)					0
						A					

### Other Cost

Coordination of WOP-LAC Secretariat

### Total Cost



Financial Progress								
	2018	2019	2020	2021	EOP	Theme	Fund	Flags
P	0	60000	90000	70800	220800	Water and Sanitation	MAF	
P(a)					0			
A								
Financial Progress								
	2018	2019	2020	2021	EOP	Theme	Fund	Flags
P	7000	35000	30000	10000	82000	Water and Sanitation	MAF	
P(a)					0			
A								
Financial Progress								
	2018	2019	2020	2021	EOP	Theme	Fund	Flags
P	2000	5000	6000	4200	17200	Water and Sanitation	MAF	
P(a)					0			
A								

	2018	2019	2020	2021	Cost
P	\$20,000.00	\$20,000.00	\$20,000.00	\$20,000.00	\$80,000.00
P(a)					\$0.00
A					

	2018	2019	2020	2021	Total Cost
--	------	------	------	------	------------



P	\$29,000.00	\$120,000.00	\$146,000.00	\$105,000.00	\$400,000.00
P(a)					
A					

PLAN DE ADQUISICIONES PARA OPERACIONES EJECUTADAS POR EL BANCO														
País: Regional							Agencia Ejecutora: IDB				UDR: INE/WSA			
Número de Proyecto: RG-T3344							(WOP-LAC)							
Periodo cubierto por el Plan: 36 meses							Monto Total del Proyecto: \$ 400.000							
Componente	Tipo de Adquisición (1) (2)	Tipo de Servicio (1) (2)	Descripción	Costo estimado del contrato (US\$)	Método de Selección (2)	Tipo de Contrato	Fuente de Financiamiento y Porcentaje				Fecha estimada del anuncio de adquisicion es	Fecha estimada del inicio de contrato	Duración estimada del contrato	Comentarios
							IDB/MIF		Otro Donante Externo					
							Monto	%	Monto	%				
Componente 1	C. Servicio de no Consultoría	Compra Corporativa (GN-2303)	Intercambios entre operadores	\$ 220.800	SD	Selecc. Tipo de Contr:	\$ 210.800	95%	10.000	5%				El componente finan
Componente 2	C. Servicio de no Consultoría	Compra Corporativa (GN-2303)	Promoción de buenas prácticas	\$ 82.000	SD	Selecc. Tipo de Contr:	\$ 72.000	88%	10.000	12%				El compoente financi
Componente 3	C. Servicio de no Consultoría	Compra Corporativa (GN-2303)	Promoción de la inciativa WOP-LAC	\$ 17,200	SD	Selecc. Tipo de Contr:	\$ 17,200.000	100%	-	0%				El componente finan
Componente 4	C. Servicio de no Consultoría	Selecc. Tipo de Servicio	Coordinación Secretariado WOP-LAC	\$ 80.000	SD	Selecc. Tipo de Contr:	\$ -	0%	80.000	100%				Este rubro correspon
Preparado por:			TOTALES	\$ 17,583			Ttl shd equal project an	71%	\$ 100	29%				
(1) Se recomienda el agrupamiento de adquisiciones de naturaleza similar, tales como publicaciones, viajes, etc. Si hubiesen grupos de contratos individuales similares que van a ser ejecutados en distintos periodos, éstos pueden incluirse de forma agrupada bajo un solo rubro, con una explicación en la columna de comentarios indicando el valor promedio individual y el período durante el cual serían ejecutados. Por ejemplo: en un proyecto de promoción de exportaciones que incluye viajes para participar en ferias, se incluiría un ítem que diría "Pasajes aéreos Ferias", el valor total estimado en US\$5 mil y una explicación en la columna Comentarios: "Este es un agrupamiento de aproximadamente 4 pasajes para participar en ferias de la región durante el año X y X1".														
(2) (i) <b>Consultor Individual:</b> CCI: Calificación Consultor Individual; SD: Selección Directa o de Fuente Única. Proceso de selección debe ser de acuerdo con la AM-650.														
(2) (ii) Firma Consultora: Según GN-2765-1, Métodos de seleccion para Firmas Consultoras en operaciones ejecutadas por el Banco con: Selección de Fuente Única (SD); Selección Competitivo Simplificado (<250K) (SCS); Seleccion Competitiva Integral (>250K) (SCI); y Convenio Marco - Orden de Tarea (TO). Todos los procesos de selección de firmas consultoras bajo esta política deben utilizar el módulo en Convergencia.														
(2) (iii) Bienes: Según GN-2765-1, par. A.2.2.c: "las adquisiciones de bienes y servicios conexos, salvo cuando tales bienes y servicios sean necesarios para conseguir los objetivos del trabajo operativo que ejecute el Banco y estén incluidos en el contrato de servicios de consultoría y representen menos del 10% del valor de dicho contrato".														